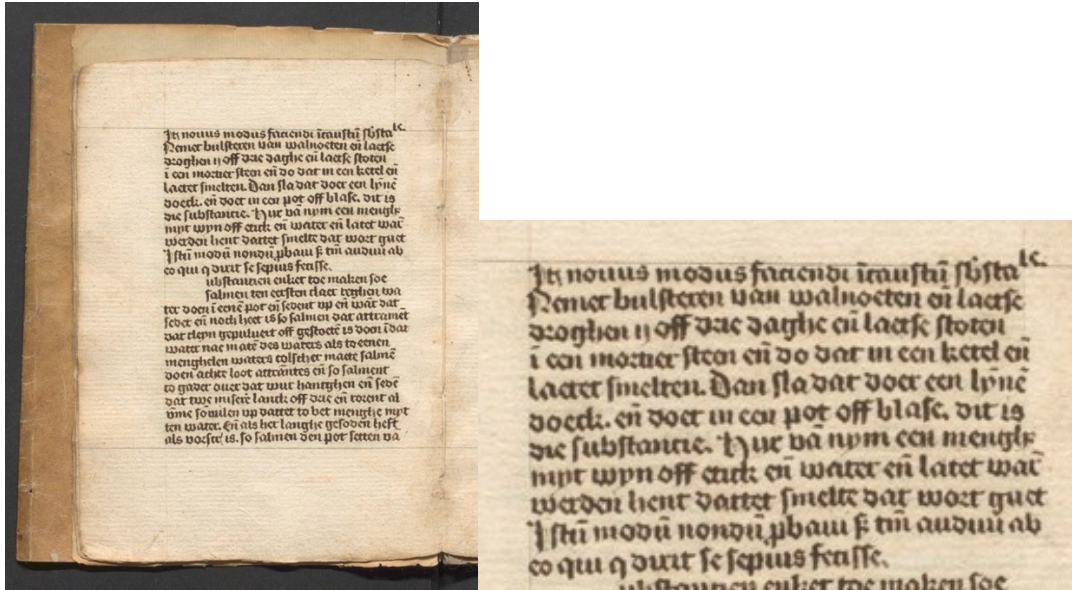


Recipe: ink from walnut husks
Kölner Musterbuch (c. 1490), fol. 4v¹



Diplomatic (NL) Leloux p. 25 / no. 11

"Item novvs modvs facienda incaustum substancie. / Nemet bulsteren van walnoeten enn laetse / droghen ij off drie daghe enn laetse stoten / in een mortiersteen enn do dat in een ketel enn / laetet smelten. Dan sla dat doer een linnen / doeck. enn doet in een pot off blase. dit is die substancie. Hijr van nym een menghe / myt wyn off etick enn water enn latet warm / werden hent dattet smelte dat wort guet."

Translation (DE)

"Item Eine neue Art eine Substantien-Tinte herzustellen. / Nimm Walnusschalen [die grünen Aussenschalen] und lass sie trocknen 2 oder drei Tage und stosse sie in einem steinernen Mörser und tue das in einen Kessel und lass es schmelzen. Dann seihe es durch ein leinenes Tuch und tue es in einen Topf oder eine Blase. Das ist die Substantie. Hiervon nimm eine Menge mit Wein oder Essig und Wasser und lass es warm werden das es sich auflöst. Das wird gut."

Translation (EN)

"Item A new mode to make substantie ink. / Take walnut husks and let them dry for 2 or three days and pound them in a stone mortar and put that in a cauldron and let it melt. Then strain it through a linen cloth and put it into a pot or a bladder. That is the substantie. Take an amount of this with wine or vinegar and water and let it get warm so that it dissolves. This is going to be good."

¹ Anonymous. 1490. 'Kölner Musterbuch', Köln, Historisches Archiv der Stadt, HS 7010 (Wallraf) 293, fol. 4v.
http://historischesarchivkoeln.de/MetsViewer/?fileName=http%3A//historischesarchivkoeln.de%3A8080/actaproweb/mets%3Ffid=6B1BAA39-991F-45E8-BC77-3065D06E7702_000208844_Orig_n_kons1_20170627110531.xml.